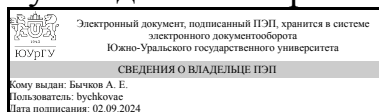


# ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ:  
Руководитель направления



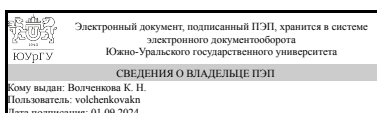
А. Е. Бычков

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины 1.О.05 Деловой иностранный язык  
для направления 15.03.04 Автоматизация технологических процессов и производств  
уровень Бакалавриат  
форма обучения очная  
кафедра-разработчик Иностранные языки

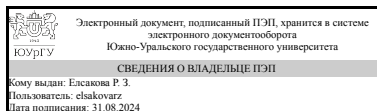
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 15.03.04 Автоматизация технологических процессов и производств, утверждённым приказом Минобрнауки от 09.08.2021 № 730

Зав.кафедрой разработчика,  
к.пед.н., доц.



К. Н. Волченкова

Разработчик программы,  
к.пед.н., доцент



Р. З. Елсакова

## 1. Цели и задачи дисциплины

Цель курса – формирование иноязычной профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции. Задачи курса: - развитие профессиональной компетенции, т.е. способности осуществлять деловое и профессиональное общение в профессиональной среде в стране и за рубежом; - совершенствование умений монологической и диалогической речи (обмен информацией, развитие умений устанавливать и поддерживать контакт в устной форме с партнерами и собеседниками, сообщать, запрашивать информацию в зависимости от задач общения) в рамках профессионально-делового общения; - развитие умений устанавливать и поддерживать контакт в письменной форме; - развитие и совершенствование всех видов чтения оригинальной профессионально-деловой литературы разных жанров, развитие аналитических умений отбирать публикации для изучения и обзора информации по профессионально-ориентированной тематике; - развитие и совершенствование умения понимать информацию аудиотекста по профессионально-деловой тематике, осуществлять смысловую обработку поступающей информации в зависимости от целевой установки; - формирование умений самостоятельной работы по овладению языком специальности. Курс охватывает основные профессиональные и деловые термины, частотные в сфере профессиональной деятельности. Последовательность обучения определяется совокупностью использования разнообразных знаний, навыков и умений для успешного выполнения коммуникативных заданий с ориентацией на предметное содержание профессиональной деятельности обучающегося.

## Краткое содержание дисциплины

Модуль 4. Деловой иностранный язык (профессионально-ориентированный курс).  
Изучаемые темы: Тема 1. Инженерное дело. Тема 2. Технологические процессы. Тема 3. Общие свойства металлов. Тема 4. Автоматизация технологических процессов. Тема 5. Компьютеризация на производстве. Тема 6. Новейшие тенденции в области машиностроения.

## 2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Знает: Культурно-специфические особенности менталитета, представлений, установок, ценностей представителей инокультуры; основные факты, реалии, имена, достопримечательности, традиции страны изучаемого языка; достижения, открытия, события из области истории, культуры, политики, социальной жизни страны изучаемого языка; основные особенности зарубежной системы образования в области избранной профессии; основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка и его отличие от родного языка; особенности собственного стиля

	<p>овладения предметными знаниями; важнейшие параметры языка конкретной специальности; основные различия письменной и устной речи</p> <p>Умеет: Создавать адекватные в условиях конкретной ситуации общения устные и письменные тексты; реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по общению; адекватно понимать и интерпретировать смысл и намерение автора при восприятии устных и письменных аутентичных текстов; выявлять сходство и различия в системах родного и иностранного языка; проявлять толерантность, эмпатию, открытость и дружелюбие при общении с представителями другой культуры; предупреждать возникновение стереотипов, предубеждений по отношению к собственной культуре; идентифицировать языковые региональные различия в изучаемом языке; выступать в роли медиатора культур.</p> <p>Имеет практический опыт: Устного и письменного речевого делового общения на изучаемом иностранном языке; применения делового речевого этикета, свойственного иноязычной культуре; применения основной терминологии в деловой сфере на изучаемом иностранном языке.</p>
<p>ОПК-12 Способен оформлять, представлять и докладывать результаты выполненной работы</p>	<p>Знает: Основы сбора, изложения и представления информации в области профессиональной деятельности на иностранном языке.</p> <p>Умеет: Систематизировать техническую информацию по тематике профессиональной деятельности на иностранном языке и сравнивать ее с русскоязычными источниками.</p> <p>Имеет практический опыт: Представления результатов технической работы на иностранном языке.</p>

### 3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана	Перечень последующих дисциплин, видов работ
1.О.13 Русский язык и культура речи, 1.О.04 Иностранный язык	ФД.01 Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Дисциплина	Требования
1.О.04 Иностранный язык	Знает: Основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка и его отличие от родного

	<p>языка; особенности собственного стиля овладения предметными знаниями; важнейшие параметры языка конкретной специальности. Основные различия письменной и устной речи. Умеет: Создавать адекватные в условиях конкретной ситуации общения устные и письменные тексты; реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по общению; адекватно понимать и интерпретировать смысл и намерение автора при восприятии устных и письменных аутентичных текстов; выявлять сходство и различия в системах родного и иностранного языка; проявлять толерантность, эмпатию, открытость и дружелюбие при общении с представителями другой культуры; предупреждать возникновение стереотипов, предубеждений по отношению к собственной культуре; идентифицировать языковые региональные различия в изучаемом языке; выступать в роли медиатора культур Имеет практический опыт: Межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; социокультурной компетенцией для успешного взаимопонимания в условиях общения с представителями другой культуры; различными коммуникативными стратегиями; учебными стратегиями для организации своей учебной деятельности; когнитивными стратегиями для автономного изучения иностранного языка; стратегиями рефлексии и самооценки в целях самосовершенствования личных качеств и достижений; разными приемами запоминания и структурирования усваиваемого материала; интернет-технологиями для выбора оптимального режима получения информации; презентационными технологиями для предъявления информации; исследовательскими технологиями для выполнения проектных заданий</p>
1.О.13 Русский язык и культура речи	<p>Знает: Орфоэпические, лексические, морфологические, синтаксические и стилистические нормы современного русского литературного языка; специфику и жанровое разнообразие стилевой системы русского языка; Основные правила делового общения в устной и письменной форме. Умеет: Создавать грамотные тексты разных жанров в официально-деловом и научном стилях; использовать различные приемы аргументации для решения задач межличностного взаимодействия в конкретных коммуникативных ситуациях; управлять своим речевым поведением; применять правила русского речевого этикета. Имеет практический опыт: Создания устных и письменных форм</p>

	делового текста; использования современных информационных ресурсов для решения коммуникативных задач, в том числе в области деловой коммуникации.
--	---

#### 4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 ч., 54,5 ч. контактной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах	
		Номер семестра	
		4	
Общая трудоёмкость дисциплины	108	108	
<i>Аудиторные занятия:</i>	48	48	
Лекции (Л)	0	0	
Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)	48	48	
Лабораторные работы (ЛР)	0	0	
<i>Самостоятельная работа (СРС)</i>	53,5	53,5	
Проектная работа. Чтение и перевод профессионально-ориентированных текстов, написание аннотаций, составление глоссария ключевых терминов.	12	12	
Подготовка к дифф. зачету. Обзор пройденного материала	14	14	
Устный доклад	15,5	15,5	
Мультимедийная презентация.	12	12	
Консультации и промежуточная аттестация	6,5	6,5	
Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)	-	диф.зачет	

#### 5. Содержание дисциплины

№ раздела	Наименование разделов дисциплины	Объем аудиторных занятий по видам в часах			
		Всего	Л	ПЗ	ЛР
1	Инженерное дело	8	0	8	0
2	Технологические процессы	8	0	8	0
3	Общие свойства металлов	8	0	8	0
4	Автоматизация технологических процессов	8	0	8	0
5	Компьютеризация на производстве	8	0	8	0
6	Новейшие тенденции в области машиностроения	8	0	8	0

##### 5.1. Лекции

Не предусмотрены

##### 5.2. Практические занятия, семинары

№ занятия	№ раздела	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-во часов
1-2	1	Тема: "Инженерное дело". Лексика: 30 лексических единиц. Проблематика: История возникновения и назначение машиностроения, разнообразие отраслей. Текст "Engineering texts" по специальности. Аннотирование, реферирование. Упр. на отработку новой лексики. Грамматика: (повторение) категории глагола, действительный залог.	4
3-4	1	Тема: "Инженерное дело". Лексика: 30 лексических единиц. Проблематика: Разнообразие отраслей машиностроения, их определения, функции и назначения. Грамматика: (повторение) времена группы Simple. Письмо: "Mechanical engineering is my future profession".	2
5-6	1	Тема: "Инженерное дело". Аудирование: "Different branches of engineering". Грамматика: (повторение) категория глагола, действительный залог.	2
7-8	2	Тема: «Технологические процессы». Лексика: 30 лексических единиц. Проблематика: основные технологические процессы, история их возникновения и назначение. Аудирование: диалог на производстве: обсуждение преимуществ технологического процесса процесса. Грамматика: Страдательный залог. Упр. на отработку лексики и грамматики раздела.	4
9-10	2	Тема: «Технологические процессы». Лексика: 30 лексических единиц. Проблематика: классификация станков и выбор процессов, доступных к реализации. Текст «The milling operation». Работа с универсальными станками. Беседа по теме «Technological processes». Упр. на отработку лексики и грамматики раздела. Контроль самостоятельной работы.	2
11-12	2	Тема: «Технологические процессы». Микрочет по общей статье 1000 печатных знаков.	2
13-14	3	Тема: «Общие свойства металлов. Виды». Лексика: 30 лексических единиц. Проблематика: классификация металлов, общие свойства. Текст «Metals». Обсуждение основных химических свойств при выборе технологического процесса. Упр. на отработку лексики и грамматики раздела. Аудирование «Different definitions of metals»	4
15-16	3	Тема: «Общие свойства металлов. Виды». Лексика: 30 лексических единиц. Проблематика: Полимерные и органические металлы, их роль в создании высокотехнологичных устройств. Текст "The basic properties of metals" Обсуждение различных свойств металлов. Индивидуальное чтение. Беседа по теме «Metals».	2
17-18	3	Тема: «Общие свойства металлов. Письменный перевод статьи 1000 печатных знаков.	2
19-20	4	Тема: «Автоматизация процессов». Лексика: 30 лексических единиц. Проблематика: классификация автоматизации, преимущества автоматизации процессов. Текст «Elements of an automated system». Беседа по теме.	4
20-21	4	Тема: «Автоматизация процессов». Лексика: 30 лексических единиц. Проблематика: Автоматизация процессов, исторический аспект. Текст «Automation». Деловая игра.	2
22-23	4	Тема: «Автоматизация процессов». Микрочет по статье 1000 печ. знаков.	2
24-25	5	Тема: «Компьютеризация на производстве». Лексика: 30 лексических единиц. Проблематика: использование компьютеров на производстве. Упр. на отработку лексики и грамматики раздела. Текст: Modern computer systems.	4
26-27	5	Тема: «Компьютеризация на производстве». Лексика: 30 лексических единиц. Проблематика: История развития и массового использования компьютеров на производстве, презентация о программируемых технологических процессах. Упр. на отработку лексики и грамматики раздела. Текст: Computers.	2
28-29	5	Тема: «Компьютеризация на производстве». Круглый стол по теме «Тотальная компьютеризация на производстве».	2

30-31	6	Тема: «Новейшие тенденции развития в области машиностроения ». Лексика: 30 лексических единиц. Проблематика: Преимущества нововведений непосредственно на производстве. Текст: «New tendencies in engineering». Аудирование: "The developments of the 21st century". Грамматика: (повторение) сослагательное наклонение. Проектная работа. Контроль выполнения самостоятельной работы. Грамматика: (повторение) инфинитив. Проектная работа: "News from the engineering sphere". Эссе "Новинки в области машиностроения. Примеры работ зарубежных и отечественных инженеров". Контроль выполнения самостоятельной работы.	4
32-33	6	Тема: «Новейшие тенденции в области машиностроения». Лексика: 30 лексических единиц. Проблематика: «Интеллектуализация» на производстве. Текст «The Machine tool Of The Future». Аудирование: "New tendencies in mechanical engineering". Грамматика: (повторение) сослагательное наклонение. Обсуждение: "New great possibilities".	4

### 5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

### 5.4. Самостоятельная работа студента

Выполнение СРС	
Подвид СРС	Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / ссылка на ресурс
Проектная работа. Чтение и перевод профессионально-ориентированных текстов, написание аннотаций, составление глоссария ключевых терминов.	<a href="http://lib.susu.ru/ftd?base=SUSU_METHOD&amp;key=000304646?base=SUSU_METHOD&amp;ke">http://lib.susu.ru/ftd?base=SUSU_METHOD&amp;key=000304646?base=SUSU_METHOD&amp;ke</a>
Подготовка к дифф. зачету. Обзор пройденного материала	Агабекян, И. П. Английский для технических вузов Текст учеб. пособие для высш. про образования И. П. Агабекян, П. И. Коваленко. - 15-е изд., стер. - Ростов н/Д.: Феникс, 2
Устный доклад	Агабекян, И. П. Английский для технических вузов Текст учеб. пособие для высш. про образования И. П. Агабекян, П. И. Коваленко. - 15-е изд., стер. - Ростов н/Д.: Феникс, 2
Мультимедийная презентация.	<a href="http://lib.susu.ru/ftd?base=SUSU_METHOD&amp;key=000304646?base=SUSU_METHOD&amp;ke">http://lib.susu.ru/ftd?base=SUSU_METHOD&amp;key=000304646?base=SUSU_METHOD&amp;ke</a>

## 6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

## 6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

№ КМ	Се-местр	Вид контроля	Название контрольного мероприятия	Вес	Макс. балл	Порядок начисления баллов	Учитывается в ПА
1	4	Текущий контроль	Устное сообщение	1	5	<p>1. Раскрытие темы. Тема раскрыта – 1 балла. Тема не раскрыта – 0 баллов.</p> <p>2. Структура. Текст сообщения выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение – 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение – 0 баллов.</p> <p>3. Объем устного сообщения. Сообщение объемом 20-25 предложений – 1 балл, менее 20 предложений – 0 баллов.</p> <p>4. Представление информации. Студент рассказывает, лишь иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает доклад – 0 баллов.</p> <p>5. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит ошибок, препятствующих пониманию – 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p>	дифференцированный зачет
2	4	Текущий контроль	Презентация	1	10	<p>1. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов.</p> <p>2. Структура. Текст работы выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение, титульный слайд – 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение и/или титульный слайд – 0 баллов.</p> <p>3. Наполнение слайдов: наличие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 1 балл. Избыток текста на слайдах, отсутствие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений</p>	дифференцированный зачет



					<p>– 0 баллов.</p> <p>4. Оформление. Цвет фона и шрифта, размер используемого шрифта удобны для восприятия – 1 балл. Цвет фона и шрифта, размер шрифта затрудняют восприятие – 0 баллов.</p> <p>5. Манера подачи. Выступающий уложился в отведенное время, рассказывал без опоры на печатный текст – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное время и/или опирался на печатный текст - 0 баллов.</p> <p>6. Языковая грамотность слайдов презентации. Слайды презентации не содержат языковых ошибок – 1 балл. На слайдах имеются ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>7. Языковая грамотность устного сообщения. Лексические, грамматические и фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию – 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>8. Вопросы аудитории. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.</p>		
3	4	Текущий контроль	Эссе	1	5	<p>1. Структура эссе представлена верно – 1 балл. Структура эссе нарушена (нет хотя бы одного из элементов: введения, основной части или заключения) - 0 баллов.</p> <p>2. Содержание эссе. Тема полностью раскрыта – 1 балл, тема не раскрыта или раскрыта не полностью – 0 баллов.</p> <p>3. Объем работы. 200-250 слов - 1 балл. Менее 200 или более 300 слов – 0 баллов.</p> <p>4. Последовательность и</p>	дифференцированный зачет

						<p>согласованность изложения. Части связаны между собой, а также есть связи внутри них – 1 балл. Части эссе не связаны между собой и/или нет связи внутри них - 0 баллов.</p> <p>5. Грамотность. Ошибки отсутствуют или незначительны, единичны, не мешают пониманию – 1 балл. Многочисленные ошибки (более 5 лексико-грамматических или речевых) или ошибки, мешающие пониманию – 0 баллов.</p>	
4	4	Текущий контроль	Проект	1	20	<p>1. Содержание. Содержание работы соответствует заявленной теме – 2 балла; содержание работы отклоняется от заявленной темы – 1 балл, содержание работы не соответствует заявленной теме – 0 баллов.</p> <p>2. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов.</p> <p>3. Визуальное представление работы. Работа визуально представлена (презентация, ментальная карта, раздаточный материал, инфографика и т.д.) – 2 балла. Визуальная информация представлена недостаточно / избыточно – 1 балл. Работа визуально не представлена – 0 баллов.</p> <p>4. Оформление работы. Визуальная информация понятна и легко воспринимается – 1 балл, визуальная информация непонятна / с трудом воспринимается – 0 баллов.</p> <p>5. Грамотность визуально представленной информации. Информация на слайдах, ментальных картах и т.д. представлена без ошибок – 2 балла. Информация представлена с ошибками, не препятствующими пониманию – 1 балл. Информация представлена с ошибками,</p>	дифференцированный зачет

					<p>препятствующими пониманию – 0 баллов.</p> <p>6. Структура представления проекта. Проект логически выстроен в соответствии с заявленной темой, поставленными задачами и полученными результатами – 2 балла. Нарушение логики представления проекта – 1 балл. Логика представления проекта отсутствует – 0 баллов.</p> <p>7. Представление информации. Студент рассказывает, не читая с листа – 2 балла. Студент рассказывает, иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает доклад – 0 баллов.</p> <p>8. Время выступления. Выступающий уложился в отведенное преподавателем время (7-10 мин) – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное преподавателем время – 0 баллов.</p> <p>9. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит ошибок - 2 балла. Лексические, грамматические и фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию– 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>10. Ответы на вопросы аудитории. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы и/или допустил лексико-грамматические ошибки - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.</p> <p>11. Своевременность представления работы. Работа представлена вовремя – 1 балл, работа не представлена вовремя – 0 баллов.</p> <p>12. Оригинальность представления работы. Работа</p>
--	--	--	--	--	---

						представлена творчески – 1 балл, представление работы лишено оригинальности – 0 баллов.	
5	4	Текущий контроль	Глоссарий	1	10	<p>Критерий 1. Количество лексических единиц в глоссарии. 86-100 слов и выражений – 3 балла. 71-85 слов и выражений – 2 балла. 50-70 слов и выражений – 1 балл. Менее 50 слов и выражений – 0 баллов.</p> <p>Критерий 2. Семантические связи. Семантические связи указаны – 1 балл. Семантические связи не указаны или указаны частично – 0 баллов.</p> <p>Критерий 3. Контекст. Контекст указан – 1 балл. Контекст не указан или указан частично – 0 баллов.</p> <p>Критерий 4. Использование лексики из словаря в докладе по прочитанной статье. Лексика употреблена верно и в правильном контексте – 3 балла. Лексика употребляется в правильном контексте в достаточном для правильного понимания количестве, возможны незначительные и единичные замены – 2 балла. Лексика употреблена частично или заменена на более простую – 1 балл. Лексика не употреблена – 0 баллов.</p> <p>Критерий 5. Качество лексики. Лексика не содержит слов непрофессиональной тематики – 2 балла. Лексика содержит до 25% слов, несоответствующих профессиональной тематике – 1 балл. Лексика содержит до 50% слов, несоответствующих профессиональной направленности – 0 баллов.</p>	дифференцированный зачет
6	4	Текущий контроль	Тест	1	24	Тест содержит 24 вопроса. Максимальный балл - 24. Каждый правильный ответ оценивается в 1 балл.	дифференцированный зачет
7	4	Промежуточная аттестация	Дифзачет	-	20	1. Содержание. Содержание ответа соответствует заявленной теме – 2 балла; содержание ответа	дифференцированный зачет

					<p>отклоняется от заявленной темы – 1 балл, содержание ответа не соответствует заявленной теме – 0 баллов.</p> <p>2. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов.</p> <p>3. Структура представления ответа. Ответ логически выстроен в соответствии с заявленной темой и поставленными задачами – 2 балла. Нарушение логики представления ответа – 1 балл. Логика представления ответа отсутствует – 0 баллов.</p> <p>4. Представление информации. Студент рассказывает, не читая с листа – 2 балла. Студент рассказывает, иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает текст – 0 баллов.</p> <p>5. Время ответа. Выступающий уложился в отведенное преподавателем время (7-10 мин) – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное преподавателем время – 0 баллов.</p> <p>6. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит лексических, грамматических, фонетических ошибок - 2 балла. Лексические, грамматические, фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию – 1 балл. Имеются грубые лексические, грамматические, фонетические ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.</p> <p>7. Перевод текста. Текст переведён верно, с правильным толкованием использованных терминов – 3 балла. При переводе текста допущены незначительные ошибки, не препятствующие</p>	
--	--	--	--	--	---	--

					<p>пониманию, термины употреблены в целом верно – 2 балла. Пре переводе текста допущены серьезные ошибки, препятствующие пониманию текста, термины использованы не всегда адекватно – 1 балл. Текст переведен неверно – 0 баллов.</p> <p>8. Выбор отрывка на перевод в соответствии с заданием. Отрывок выбран верно – 1 балл. Отрывок выбран неверно – 0 баллов.</p> <p>9. Владение профессиональной терминологией. Студент грамотно пользуется соответствующей терминологией в соответствующем контексте - 3 балла. Студент допускает незначительные ошибки при использовании терминологии – 2 балла. Студент допускает серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 1 балл. Студент не знает терминологии – 0 баллов.</p> <p>10. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.</p>		
8	4	Текущий контроль	Устное сообщение 2	1	5	<p>1. Раскрытие темы. Тема раскрыта– 1 балла. Тема не раскрыта – 0 баллов.</p> <p>2. Структура. Текст сообщения выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение– 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение– 0 баллов.</p> <p>3. Объем устного сообщения. Сообщение объемом 20-25 предложений – 1 балл, менее 20 предложений – 0 баллов.</p> <p>4. Представление информации. Студент рассказывает, лишь иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает</p>	дифференцированный зачет

					доклад – 0 баллов. 5. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит ошибок, препятствующих пониманию – 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.
--	--	--	--	--	--

## 6.2. Процедура проведения, критерии оценивания

Вид промежуточной аттестации	Процедура проведения	Критерии оценивания
дифференцированный зачет	Рейтинг обучающегося по дисциплине определяется только по результатам текущего контроля. Студент вправе пройти контрольное мероприятие в рамках промежуточной аттестации (зачет/экзамен) для улучшения своего рейтинга и получить оценку по дисциплине согласно п. 2.4 Положения о БРС (приказ ректора от 10.03.2022 г № 25-13/09). Дифзачет включает в себя работу с текстом и раскрытие предложенного тезиса.	В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения

## 6.3. Паспорт фонда оценочных средств

Компетенции	Результаты обучения	№ КМ									
		1	2	3	4	5	6	7	8		
УК-4	Знает: Культурно-специфические особенности менталитета, представлений, установок, ценностей представителей инокультуры; основные факты, реалии, имена, достопримечательности, традиции страны изучаемого языка; достижения, открытия, события из области истории, культуры, политики, социальной жизни страны изучаемого языка; основные особенности зарубежной системы образования в области избранной профессии; основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка и его отличие от родного языка; особенности собственного стиля овладения предметными знаниями; важнейшие параметры языка конкретной специальности; основные различия письменной и устной речи	+	+		+				+	+	
УК-4	Умеет: Создавать адекватные в условиях конкретной ситуации общения устные и письменные тексты; реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по общению; адекватно понимать и интерпретировать смысл и намерение автора при восприятии устных и письменных аутентичных текстов; выявлять сходство и различия в системах родного и иностранного языка; проявлять толерантность, эмпатию, открытость и дружелюбие при общении с представителями другой культуры; предупреждать возникновение стереотипов, предубеждений по отношению к собственной культуре; идентифицировать языковые региональные различия в изучаемом языке; выступать в роли медиатора культур.	+	+	+					+	+	+
УК-4	Имеет практический опыт: Устного и письменного речевого делового общения на изучаемом иностранном языке; применения делового речевого этикета, свойственного иноязычной культуре; применения основной терминологии в деловой сфере на изучаемом иностранном языке.	+	+	+	+				+	+	+
ОПК-12	Знает: Основы сбора, изложения и представления информации в области	+			+	+	+	+			

	профессиональной деятельности на иностранном языке.									
ОПК-12	Умеет: Систематизировать техническую информацию по тематике профессиональной деятельности на иностранном языке и сравнивать ее с русскоязычными источниками.	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ОПК-12	Имеет практический опыт: Представления результатов технической работы на иностранном языке.	+	+	+	+	+	+	+	+	+

Типовые контрольные задания по каждому мероприятию находятся в приложениях.

## 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### Печатная учебно-методическая документация

#### а) основная литература:

1. Агабекян, И. П. Английский для технических вузов Текст учеб. пособие для высш. проф. образования И. П. Агабекян, П. И. Коваленко. - 15-е изд., стер. - Ростов н/Д.: Феникс, 2015. - 347 с.

#### б) дополнительная литература:

Не предусмотрена

#### в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:

1. Technological processes nowadays : обществ.-полит. журн. New York et al. : Bloomberg L.P., 2003.
2. English today: The Intern. Rev. of the Engl. Language Cambridge; New York: Cambridge University Press , 2001.
3. Fortune: произв.-практич. журн. Журнал. Zofingen: Time Inc. , 2001.
4. Harvard Business Review - Россия: журн. / ООО "Юнайтед Пресс". М. , 2006.
5. Science in Russia: Ил. науч.-публицист. и информ. журн. / Президиум Рос. акад. наук – Moscou: Nauka, 2002.
6. The New Encyclopedia Britannica V.1: V29 A – Bayes: Micropedia: Ready Reference Chicago etc.: Encyclopedia Britannica, 2002.

#### г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:

1. Волченкова К.Н., Шрайбер Е.Г. Английский язык:: методические указания по самостоятельной работе студентов/Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2017. – 52 с.
2. Сергеева Л.М. Английский язык: учебное пособие по аннотированию и реферированию/Л.М. Сергеева, С.М. Колова.-Челябинск: Издательство ЮУрГУ, 2007. -60с.

#### из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:

1. Волченкова К.Н., Шрайбер Е.Г. Английский язык:: методические указания по самостоятельной работе студентов/Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2017. – 52 с.
2. Сергеева Л.М. Английский язык: учебное пособие по аннотированию и реферированию/Л.М. Сергеева, С.М. Колова.-Челябинск: Издательство ЮУрГУ, 2007. -60с.



## Электронная учебно-методическая документация

№	Вид литературы	Наименование ресурса в электронной форме	Библиографическое описание
1	Методические пособия для преподавателя	Электронный каталог ЮУрГУ	Ярославова Е.Н. Методические рекомендации для преподавателей по соо измерительных материалов (иностраннй язык)/Е.Н. Ярославова, Л.Т. Д Челябинск: Издательство ЮУрГУ <a href="http://lib.susu.ru/ftd?base=SUSU_METHOD&amp;key=000304646?base=SUSU">http://lib.susu.ru/ftd?base=SUSU_METHOD&amp;key=000304646?base=SUSU</a>

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Windows(бессрочно)
2. ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (<https://edu.susu.ru>)(бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

1. -База данных ВИНТИ РАН(бессрочно)

## 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Вид занятий	№ ауд.	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий
Практические занятия и семинары	457а (2)	Компьютер, мультимедийный проектор, проекционный экран, телевизор, DVD, CD магнитофоны, мультимедийный каталог
Самостоятельная работа студента	464а (2)	Компьютер, мультимедийный проектор, проекционный экран, CD магнитофоны, Интернет, доступ в мультимедийный каталог
Практические занятия и семинары	459а (1)	Кабинет дистанционного обучения: Компьютер, телевизор, Интернет, веб камера
Практические занятия и семинары	331 (3)	Компьютер, телевизор, Интернет, CD магнитофоны
Практические занятия и семинары	333 (3)	Компьютер, телевизор, Интернет, CD магнитофоны
Практические занятия и семинары	368а (1)	Компьютер, мультимедийный проектор, проекционный экран, CD магнитофоны, Интернет, доступ в мультимедийный каталог
Практические занятия и семинары	459 (1)	Кабинет дистанционного обучения: Компьютер, мультимедийный проектор, проекционный экран, веб камера, Интернет
Практические занятия и семинары	366 (1)	Компьютер, мультимедийный проектор, проекционный экран, CD магнитофоны, Интернет, доступ в мультимедийный каталог
Самостоятельная работа студента	464 (2)	Мультимедийный компьютерный класс: сервер + 16 компьютеров студента, телевизор, DVD, CD магнитофоны, мультимедийный каталог, Интернет
Практические занятия и семинары	367 (1)	Компьютер, телевизор, Интернет, CD магнитофоны
Практические занятия и семинары	462 (2)	Компьютер, телевизор, Интернет, CD магнитофоны
Практические занятия и семинары	457 (2)	Мультимедийный компьютерный класс: 16 компьютеров студента + рабочее место преподавателя, телевизор, CD магнитофоны,

		мультимедийный проектор, проекционный экран, Интернет, доступ в мультимедийный каталог
Практические занятия и семинары	447 (2)	Компьютер, телевизор, DVD, CD магнитофоны, Интернет, доступ в мультимедийный каталог, мультимедийный проектор, проекционный экран
Зачет	369 (1)	Кабинет дистанционного обучения: компьютер, веб камера, мультимедийный проектор, проекционный экран, Интернет, доступ в мультимедийный каталог
Практические занятия и семинары	367a (1)	Компьютер, телевизор, Интернет, CD магнитофоны